



35th Fighter Wing



Integrity - Service - Excellence

Japan Industry Forum Base Program Outlook Misawa Air Base

全米国軍技術者協会業者説明会
基地計画概要
三沢米軍基地



U.S. AIR FORCE

17-18 October 2022

Major Jereme Henrard

35 CES/CEO

2022年10月17~18日

ジュリーム・ヘンラード少佐

第35施設中隊 オペレーション部

Mission - People - Safety



Overview

要旨



- 🐃 Misawa AB Location 三沢米軍基地位置図
- 🐃 35 Civil Engineer Squadron Contacts 第35施設中隊連絡先
- 🐃 35 Contracting Squadron Contacts 第35契約中隊連絡先
- 🐃 FY22 Acquisition Stats 2022会計年度調達統計
- 🐃 Short-Term Opportunities (12 to 18 Months) 短期調達機会(今後12~18か月)
- 🐃 Long-Term Opportunities (18 to 36 Months) 長期調達機会(今後18~36か月)
- 🐃 Next Steps 今後の動き
- 🐃 Questions? 質疑応答



Misawa AB Location



三沢米軍基地位置図

🐃 Aomori Prefecture 青森県

- 🐃 Tokyo 東京都 (686 km)
- 🐃 Aomori 青森市 (64 km)
- 🐃 Hachinohe 八戸市 (26 km)
- 🐃 Sendai 仙台市 (324 km)





35 CES Contacts

第35施設中隊連絡先



🐮 Lt Col Byung-Suk Choi – Commander

ビュンサク・チョイー中佐一司令官

🐮 Mr. Kyle Hicks– Deputy Base Civil Engineer

カイル・ヒックスー副司令官

🐮 Front Office Number (代表番号): 0176-77-3089

🐮 Email (メール): kyle.hicks@us.af.mil

🐮 Maj Jereme Henrard– Operations Flight Commander

ジュリーム・ヘンラード少佐一オペレーション部司令官

🐮 Office Number (電話): 0176-77-3722

🐮 Email (メール): jereme.henrard.1@us.af.mil

🐮 Maj Shandon James – Engineering Flight Commander

シャンドン・ジェイムス少佐一エンジニアリング部司令官

🐮 Office Number (電話): 0176-77-5001

🐮 Email (メール): shandon.james.1@us.af.mil



35 CONS Contacts

第35契約中隊連絡先



🐉 Maj Timothy Wilhelm – Commander

ティモシー・ウィルヘルム少佐 – 司令官

🐉 Mr. Satoshi Nogawa – Construction Chief

ノガワ サトシ – 建設部門チーフ

🐉 Office Number (電話): 0176-77-8046

🐉 E-mail (メール): satoshi.nogawa.jp@us.af.mil

🐉 MSgt Joshua Blalock – Services & Commodities Chief

ジョシュア・ブレイロック – 一等空曹 – サービス・商品部門チーフ

🐉 Office Number (電話): 0176-77-8072

🐉 E-mail (メール): joshua.blalock.1@us.af.mil

🐉 Ms. Miyako Fujimoto – Plans & Programs Chief

フジモト ミヤコ – 計画・プログラミング部門チーフ

🐉 Office Number (電話): 0176-77-2171

🐉 E-mail (メール): miyako.fujimoto.jp@us.af.mil



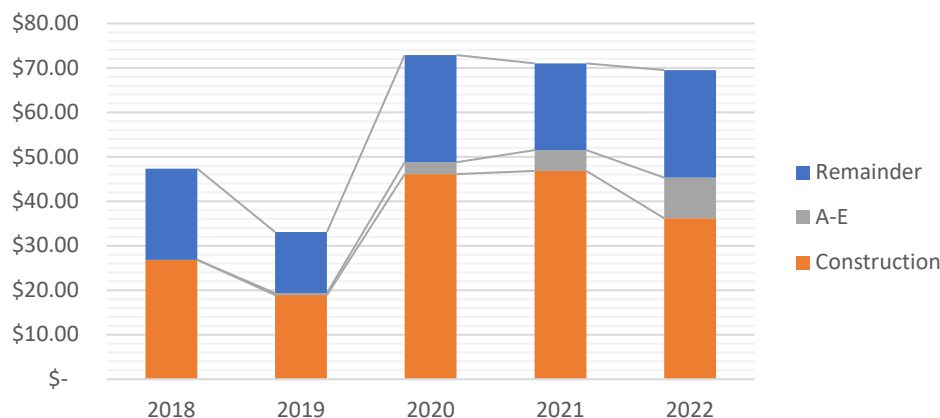
FY18-22 Acquisition Stats

2018-2022 会計年度調達統計



Acquisition Breakdown (million \$)

金額割合 (100万ドル)



Year (年度)	Total Obligations (調達合計)	Total Contracts (契約金額合計)	Construction (建築)	A&E (建築・エンジニアリング)	GPC (政府用 パーチェシング カード)
2018	\$58.60	\$47.30	\$26.80	-	\$11.30
2019	\$45.30	\$33.10	\$18.90	\$0.43	\$12.20
2020	\$84.40	\$72.90	\$46.10	\$2.67	\$12.50
2021	\$83.90	\$71.00	\$46.80	\$4.70	\$12.90
2022	\$82.20	\$69.50	\$36.20	\$9.10	\$12.70



Short-Term Opportunities ***Next 12 - 18 Months***

短期調達機会
今後12～18か月



Add/Repair Fire Suppression (Multi)



複数HASスプリンクラー設備修繕

- ✧ AFCEC/35 CONS
- ✧ FY24 IPL; Range \$100M - \$250M
- ✧ Scope of Work: Total 35 Facilities. Convert existing AFFF (or Halon in existing 7 HASs) system to Extra Hazard Pre-action dry pipe sprinkler system.
- ✧ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✧ 2024年度IPL、予定額\$100M - \$250M万ドル
- ✧ 工事内容：全35か所の建物において既存泡消火設備(但し7か所のHASはハロン消火設備)を水消火設備に改修。





Repair Power Plant, B1525

建物1525発電機施設修繕



- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY24 IPL; \$5M - \$10M
- ✦ Scope of Work: Replace five 1MW generators with new generators, switchgear, automatic transfer switches, cooling system, exhaust system
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2024年度IPL、予定額\$5M - \$10M万ドル
- ✦ 工事内容：既設1MW発電機5基を新型に入れ替え。開閉装置、自動切換スイッチ、冷却、排気装置の交換。





Add/Repair Fitness Center B622



フィットネスセンター B622増築修繕

- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY 24 IPL; Range \$10M - \$25M
- ✦ Scope of Work: Whole facility renovation. Replace interior walls and insulation. New mechanical systems to include install of smart meters to connect to Energy Management Control System (EMCS)
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2024年度IPL、予定額\$10M - \$25M万ドル
- ✦ 工事内容：全体改修。内壁および断熱材の交換。機械設備の入れ替え及び省エネ制御システムの導入。





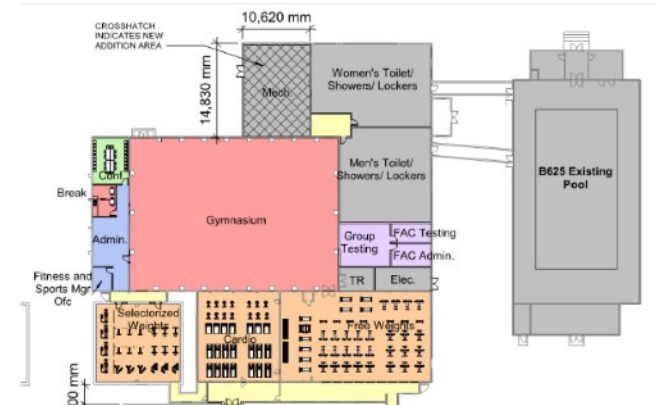
Add/Repair Fitness Center B620



フィットネスセンター B620増築修繕

- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY 24 IPL; Range \$10M - \$25M
- ✦ Scope of Work: Whole facility renovation.
New Roof, replace interior walls and insulation. New mechanical systems to include install of smart meters to connect to Energy Management Control System (EMCS)

- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2024年度IPL、予定額\$10M - \$25M万ドル
- ✦ 工事内容：全体改修。屋根の修繕。内壁および断熱材の交換。機械設備の入れ替え及び省エネ制御システムの導入。



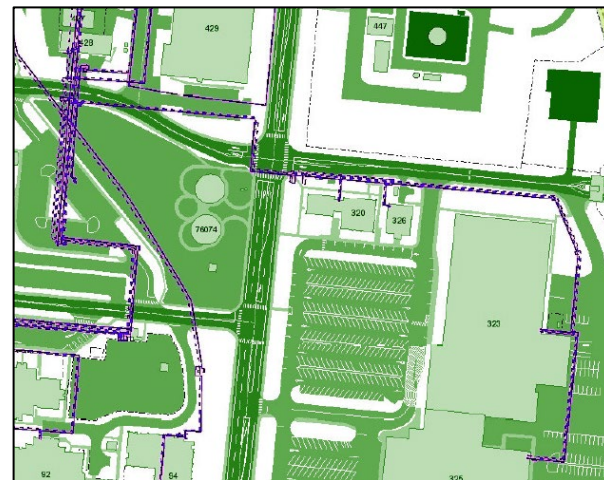


Repair Steam Line, B428 thru B325 & Commissary B323



B428、B325とカミサリー間の埋設蒸気配管修繕

- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY24 IPL; Range \$5M - \$10M
- ✦ Scope of Work: Remove existing deteriorated piping/insulation. Replace with new steam line system. Install new electrical system and generator transfer switch.
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2024年度IPL、予定額\$5M - \$10M万ドル
- ✦ 工事内容：老朽化した既設配管の交換。還水ポンプ用電気設備の交換。非常用発電機接続用パネルの新設。





Long-Term Opportunities
18 to 36 Months
長期調達機会
今後18～36か月



Military Family Housing, JNCO & SNCO (Multiple)



- ✦ AFCEC/35 CONS;
- ✦ FY24 IPL; Potential Range: \$40M - \$50M
- ✦ Scope of work: Whole house renovation. Repair kitchen/bathroom cabinets, interior lighting and floor coverings. Upgrade utilities to meet current US standards. Repair-by-replacement steam sourced heat with energy-efficient heat, ventilation, air-conditioning. Roof repair and window replacement as-needed. Install smart meters to connect to Energy Management Control System (EMCS).
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2024年度IPL、予定額範囲\$40M - \$50M万ドル
- ✦ 工事内容：キッチンおよびトイレの建具、屋内照明、床の修繕。配管、空調、電気の改修。温水暖房の撤去に伴うエアコンの導入。必要な屋根と窓の修繕。省エネ制御システムの導入。





REPAIR JNCO HOMES (Multiple)



家屋の修繕

- ✦ FY 25 CTO
- ✦ Scope of Work: Range: \$40M - \$50M
 - ✦ Whole house renovation includes:
kitchen/bathroom cabinets, interior lighting, floor coverings in 6 buildings (24 units) Upgrade utilities to meet current US standards
 - ✦ Repair-by-replacement steam sourced heat with energy-efficient heat, ventilation, air-conditioning
 - ✦ Roof repair and window replacement as-needed
 - ✦ Install smart meters to connect to Energy Management Control System (EMCS)

✦工事内容

- ✦ 建物全体の修理: 6つの建物(24区画)のキッチン・バスルームの棚、内部照明、床材、すべての共用区画、および機械室を含む
- ✦ 現在のアメリカの基準に適合する設備に改良
- ✦ 蒸気暖房から省エネ暖房、換気装置、冷房への交換修繕
- ✦ 必要に応じた屋根の修繕と窓の交換
- ✦ エネルギー管理調整システムへ連結するためのスマートメーターの取付





Aircraft Birdbath

航空機洗機施設建設



- ✦ AFCEC/USACE
- ✦ FY27 MILCON; Range \$5M - \$10M
- ✦ Scope of Work: Construct a clear water rinse facility consisting of a reinforced concrete pump house. Requires a wash pad surface of 33,000 SF and associated pump house, and rinse water containment tank and supply water tank. Repair adjacent airfield pavement.



- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/陸軍工兵隊
- ✦ FY27 MILCON; 予定額\$5M - \$10M万ドル
- ✦ 工事内容：3.3万平方フィートの航空機洗機施設及び付帯ポンプ設備の建設。排水浄化再利用装置の導入。航空機進入路の確保と修繕。



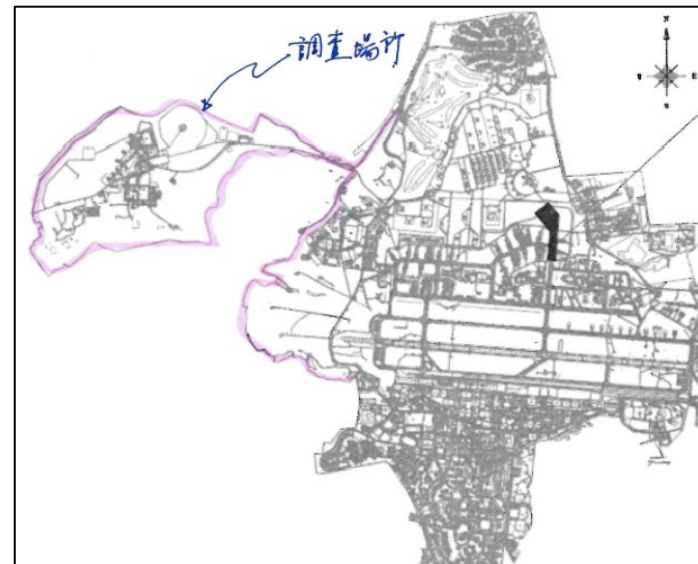


Add/Repair Boundary Fence



基地境界フェンスの延長修繕

- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY26 IPL; Range \$5M - \$10M
- ✦ Scope of Work: Provide foundation, and infrastructure support for repairing the base boundary fence, gravel road access, retention wall, erosion protection, and drainage.
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2026年度IPL、予定額\$5M - \$10M万ドル
- ✦ 工事内容：基地境界フェンスの延長と修繕。併設道路、土留め及び排水路の新設。



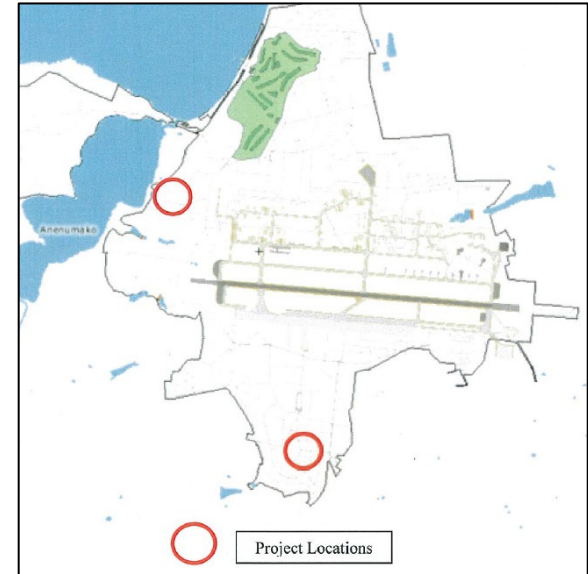


Add/Repair Water Treatment Plant (Multi)



取水浄水場移築及び遠隔制御設備の修繕

- ✦ AFCEC/35 CONS
- ✦ FY25 IPL; Range \$10M - \$25M
- ✦ Scope of Work: Provide new surface water treatment system, filtering, remote monitoring and controlling. Relocate new plant while existing plant requires non-stop 24/7 operation. Decommission the existing plant once new plant is commissioned.
- ✦ 米軍基地/米軍技術センター/第35契約部隊
- ✦ 2025年度IPL、予定額範囲\$10M - \$25M万ドル
- ✦ 工事内容：取水浄水場の移設及び遠隔制御設備の修繕。工事中における既設浄水場の機能継続と維持。新浄水場の運用開始後、既設浄水場の解体。





**Service Contract
Opportunities
next 12-48months**

**サービス契約
長期調達機会
今後12～48か月**



Service Contracts

サービス契約



-
- 🐂 **Pavement IDIQs – Airfield IDIQ, Road IDIQ Spring FY23**
Airfield Scope: Repair pavements/drainage Range \$25M - \$100M
Road Scope: Repair pavements/drainage Range \$10M - \$25M

 - 🐂 **Water Treatment Chemicals – Early FY23 Range \$1M - \$5M**
Scope: provide water treatment chemicals

 - 🐂 **道路補修契約 – 滑走路, 道路 FY23年度春期**
滑走路施工内容：道路補修/排水溝 想定金額 \$25M - \$100M
道路施工内容：道路補修/排水溝 想定金額 \$10M - \$25M

 - 🐂 **上下水道浄化用薬品– FY23年度初旬 想定金額 \$1M - \$5M**
施工内容：上下水道浄化用薬品調達



Service Contracts

サービス契約



SABER IDIQ – Early FY23 Range \$25M - \$100M

Scope: Simplified Acquisition Base Engineering Requirements. Facility repair projects less than \$3M per order.



SABER 契約 – FY23年度初旬 想定金額 \$25M - \$100M

施工内容：単価契約 建造物補修施工1件につき\$3Mまでの発注.



Service Contracts

サービス契約



- 🐂 **Base Custodial Services – Early FY24 Range \$1M - \$5M**
Scope: Facility cleaning/custodial services across the base
- 🐂 **MFH Wood Flooring Service – Early FY24 Range \$1M - \$5M**
Scope: Replace MFH flooring, remove carpet, install vinyl flooring
- 🐂 **Grounds maintenance/Snow Removal – Late FY25 Range \$5M - \$10M**
Scope: Grass cutting, tree trimming/removal, snow removal
- 🐂 **基地建造物清掃契約– FY24年度初旬 想定金額 \$1M - \$5M**
施工内容：基地内施設クリーニング/建物清掃契約
- 🐂 **家族住宅床材交換契約– FY24年度初旬 想定金額 \$1M - \$5M**
施工内容：家族住宅床材交換, カーペット剥がし, ビニルフロアタイル張り
- 🐂 **グラウンドメンテナンス/除雪– FY25年度後期 想定金額 \$5M - \$10M**
施工内容：芝刈り, 雑木剪定/伐採, 除雪



Specialized Aircraft Refueling Team



Misawa Air Base Fuels Management Flight has a need to supplement aircraft refueling operations. The Air Force is also looking to update the refueling vehicle fleet..

- **Total Force Manpower Issues**
- **Current DoD Manpower Solutions Are Too Slow**
- **Manning Deficit Creating Vulnerabilities ...**
- **Logistics Footprint Too Large. Equipment is Outdated**
- **Why should industry care?**
- **There is a Manpower Gap & the Commercial Sector can fill it (Skilled Mobile Aircraft Refueling Teams w/Commercial Refueling Vehicles)**
 - **Misawa regularly service Navy, Transient Alert & the F-16 Fighter Squadrons to the average tune of 1.5M Gallons Jet Fuel per month. Misawa is not the only location that could use a skilled & experienced fuels team to supplement this workload as the Air Force goes through manpower restructuring**
- **RFI Link: <https://sam.gov/content/home> Search: FA520523N0001**





Next Steps

今後の動き



🐮 Reach out to 35 CES or 35 CONS Contacts

第35施設中隊あるいは第35契約中隊に働きかける

🐮 Watch Federal Business Opportunities

連邦ビジネスオポチュニティーを見る

🐮 <https://www.sam.gov/>

🐮 Most solicitations post between Mar – Aug

ほとんどの募集は3月から8月に掲載される

🐮 Pay attention to RFP Requirements

計画の申請にともなう要件に注意を払う

🐮 Electronic Bidding rarely accepted

電子入札での受入はほぼない

🐮 Security requirements in/around airfield

滑走路内及び周辺では保安要件あり



Questions?

MESS WITH THE *BULL*...



...GET THE *HORNS!!!*

Mission - People - Safety